

Stereo Headphones

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

MDR-XB20EX

©2009 Sony Corporation Printed in Thailand

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Operating Instructions / Mode d'emploi / Bedienungsanleitung / Manual de instrucciones / Istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing / Manual de Instruções / Instrukcja obsługi / Használati útmutató / Návod k obsluze / Návod na používání / Инструкція по експлуатації / Οδηγίες λειτουργίας / Инструкции за работа / Instrucțiunile de utilizare / Navodila za uporabo

Spécifications / Transductores

Type : ferme, dynamique / Transductores : 9 mm (CCAW adopté), type à dôme / Poussoirs administrados : 100 mm (CEP) / Impedancia : 16 Ω ± 1 kHz / Sensibilité : 103 dBmW / Réponse en fréquence : 5 - 23 000 Hz / Cordón : 1,2 m (47 1/4 po), type en Y, plat / Ficha : mini-fiche stéreo en L et phasé (type Y) / Masse : environ 61 g / Pondero / Peso : 210 g / Accesorios fournis : oreillettes (S × 2, M × 2, L × 2), clip (1)

*CEI = Commission Electrotechnique Internationale

The conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Précautions

• Comme les écouteurs sont fabriqués dans un matériau haute densité, ne les enfoncez pas exagérément dans les oreilles, car vous risqueriez de vous blesser les tympans. Évitez d'utiliser les écouteurs s'ils risquent d'être heurtés par des personnes ou des objets, une balle par exemple. Si vous appuyez les écouteurs contre l'oreille, vous risquez d'endommager le diaphragme. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. • Si vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez ces écouteurs à un volume trop élevé. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas ce casque d'écoute en voiture ou si vous devez tenir la conduite d'un véhicule. • Les oreillettes peuvent s'abîmer après une utilisation intensive ou si elles restent rangées pendant longtemps. • Fixez correctement les oreillettes sur les écouteurs. Si une oreillette se détache accidentellement et restait coincée dans votre oreille, elle risquerait de vous blesser.

Remarque à propos de l'électricité statique Si l'air est particulièrement sec, vous pouvez ressentir de légers frottements dans les oreilles. Cela s'explique par l'accumulation d'électricité statique dans le corps et il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement des écouteurs. Vous pouvez atténuer cet effet en portant des vêtements en matière naturelle.

Des oreillettes de rechange EP-EX10A sont disponibles en option (vendues séparément).

Les oreillettes EP-EX10A sont livrées en quatre formats : SS, S, M et L.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il faut le rapporter à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien remis de manière appropriée, vous aidez à prévenir les conséquences négatives de l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aide à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchèterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

* Esta talla es opcional y se encuentra disponible en el establecimiento de venta del producto.

El modelo EP-EX10A ofrece cuatro tamaños de almohadillas: SS, S, M y L.

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. El representante autorizado para el mercado de compatibilidad Electromagnética (EMC) y la seguridad de los productos es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania.

Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Deutsch

Stereo-Kopfhörer

Merkmale

• Direct Vibe-Design (Akustisches Design mit starker Abschirmung für gute Schallsolisierung und fast fester Feder-Bläse • Angewinkelte Ohrpolster sitzen stabil und bequem in den Ohren • Halbhohes Flachkabel

Gebrauch

Aufsetzen des Kopfhörer (siehe Abb. A)

1 Schauen Sie nach, welches der rechte und der linke Kopfhörer ist, und halten Sie sie wie in der Abbildung gezeigt.

2 Stecken Sie die Kopfhörer wie in der Abbildung dargestellt in die Ohren, so dass sie bequem sitzen.

3 Rücken Sie das Ohrpolster zurecht, bis es gut im Ohr sitzt.

So tragen Sie die Ohrpolster richtig (siehe Abb. B)

Wenn die Ohrpolster nicht richtig im Ohr sitzen, sind Ihre Bassklinge unter Umständen nicht zu ihrem vollen Können die Tonqualität verbessern, indem Sie Ohrpolster einer anderen Größe wählen oder die Position der Ohrpolster korrigieren, so dass diese gut sitzen und fest anliegen.

Wenn die Ohrpolster Ihnen nicht passen, versuchen Sie mit Ohrpolstern in einer anderen Größe. Die Größe der Ohrpolster erkennen Sie an der Farbe im Inneren (siehe Abb. C).

Wenn Sie die Ohrpolster falsch einsetzen, bringen Sie sie fest an den Kopfhörern an, damit sie sich nicht lösen und im Ohr stecken bleiben.

Ohrpolstergröße (Farbe im Inneren)

Größe Klein Klein (Rot) S (Orange) M (Grünlich) L (Hellblau)

Diese Größe ist gesondert erhältlich und kann beim Kauf des Produkts erworben werden.

So nehmen Sie ein Ohrpolster ab (siehe Abb. B-2)

Halten Sie den Kopfhörer fest, drehen Sie das Ohrpolster und ziehen Sie es ab.

Tip Wenn das Ohrpolster nicht gut greifbar ist und sich daher nicht abheben lässt, wickeln Sie ein weiches, trockenes Tuch darum.

So bringen Sie ein Ohrpolster an (siehe Abb. B-3)

Drücken Sie den inneren Teil des Ohrpolsters in den Kopfhörer hinein, so dass der vorstehende Teil des Kopfhörers vollständig verdeckt ist.

Reinigen der Ohrpolster Nehmen Sie die Ohrpolster von den Kopfhörern ab und waschen Sie sie mit einer milden Reinigungslösung.

So bringen Sie den Clip am Kabel an (siehe Abb. C)

1 Lassen Sie den Clip geschlossen und ziehen Sie den Hebel am Clip ein wenig nach oben.

2 Legen Sie das Kabel in die Führung unter dem Hebel.

Hinweise

• Wenn Sie den Hebel am Clip nach oben ziehen und den Clip dabei nicht geschlossen lassen oder den Clip zwar geschlossen lassen, aber den Hebel zu weit öffnen, können Sie das Kabel nicht in die Führung unter dem Hebel legen.

• Klemmen Sie das Kabel nicht am Vorsprung des Clips ein bzw. quetschen Sie das Kabel nicht in die Führung.

• Verändern Sie nicht die Clip-Position, wenn das Kabel noch eingeklebt ist. Dadurch können die Drähte im Kabel Schaden nehmen.

Technische Daten

Type : Geschlossen, dynamisch / Treibergezogene Komponente : 9 mm (CCAW-kompakibel), Kalotte / Belastbarkeit : 100 mW (IEC)^{*} / Impedanz : 16 Ω bei 1 kHz / Empfindlichkeit : 103 dBmW / Frequenzgang : 5 - 23 000 Hz / Kabel : 1,2 m, Y-förmig, flach / Stecker : Vergoldete L- förmiger Stereoministeker / Gewicht : ca. 6 g ohne Kabel / Mitgeliefertes Zubehör : Ohrpolster (S × 2, M × 2, L × 2), Clip (1)

*IEC = International Electrotechnical Commission

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Zur besonderen Beachtung

• Da bei diesen Kopfhörern die in die Ohren einzuführenden Teile recht hart sind, dürfen Sie diese nicht stark gegen die Ohren drücken, da sonst das Trommelfell Schaden nehmen kann. Verwenden Sie die Kopfhörer nicht an Orten, an denen sie mit anderen Personen oder Gegenständen, wie etwa einem Ball, getroffen werden können.

Wenn Sie die Kopfhörer gegen Ihre Ohren drücken, kann es zu einem Membran-Klicken kommen. Es handelt sich hierbei nicht um eine Einblutung.

Wenn Sie bei hoher Lautstärke mit Kopfhörern Musik hören, kann es zu Gehörschäden kommen. Verwenden Sie Kopfhörer aus Gründen der Verkehrssicherheit nicht beim Fahren von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrradfahren.

Die Ohrpolster können sich nach langer Aufbewahrung oder Verwendung abnutzen.

• Bringen Sie die Ohrpolster fest an den Kopfhörern an. Andernfalls könnte sich ein Ohrpolster verschieben lösen, im Ohr stecken bleiben und Verletzungen verursachen.

Hinweise zur statischen Aufladung Bei geringer Luftfeuchtigkeit ist es U, ein leichtes Kribbeln im Ohr zu spüren. Dies wird durch statische Aufladung des Körpers verursacht und liegt nicht an einem Defekt des Kopfhörers.

Dieser Effekt kann jedoch durch Tragen von Kleidung aus natürlichen Stoffen reduziert werden.

Als Ersatzohrpolster können Sie Ohrpolster mit der Modellbezeichnung EP-EX10A (gesondert erhältlich) erwerben. Die Ohrpolster EP-EX10A gibt es in 4 Größen: SS, S, M und L.

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Sammelstation, sonstige die protection von protection di un'altra taglia oppure regolare la posizione delle protezioni degli auricolari in modo che siano inserite e si adattano in modo corretto alle orecchie.

Se le protezioni per gli auricolari non si adattano alle orecchie, provate con un'altra misura. Controllare la misura delle protezioni per gli auricolari facendo riferimento al colore all'interno (vedere fig. B-2).

Als Ersatzohrpolster können Sie Ohrpolster mit der Modellbezeichnung EP-EX10A (gesondert erhältlich) erwerben. Die Ohrpolster EP-EX10A gibt es in 4 Größen: SS, S, M und L.

Aplicación de una protección por auricular (vedere fig. B-2)

Spingere le parti all'interno della protezione nella cuffia fino a ricoprire completamente la parte sporgente della cuffia.

Pulizia delle protezioni degli auricolari Rimuovere le protezioni dalle cuffie, quindi pulirle utilizzando una soluzione detergente neutra.

Applicazione della clip al cavo (vedere fig. C)

1 Tenere la clip chiusa e sollevare leggermente la levetta della clip stessa.

2 Inserire il cavo nella scanalatura sotto la levetta.

Caratteristiche

• Estruttura di vibrazione diretta

• Diseño acústico sellado herméticamente para obtener un alto nivel de aislamiento frente a un sonido de graves. A fin de escuchar un sonido de mejor calidad, cambie las almohadillas por unas de otra talla o ajuste su posición para que le resulten cómodas y se adapten perfectamente a los oídos.

• Si las almohadillas no se le ajustan bien en las orejas, pruebe otra talla. Compruebe la talla de las almohadillas según el color del interior (consulte la figura B-2).

Cuando cambie las almohadillas, colóquelas firmemente en los auriculares para evitar que se desprendan y permanezcan en sus orejas.

Tallas de almohadillas (color interior)

Grande SS* (Rojo) S (Naranja) M (Verde) L (Azul claro)

* Esta talla es opcional y se encuentra disponible en el establecimiento de venta del producto.

El modelo EP-EX10A ofrece cuatro tamaños de almohadillas: SS, S, M y L.

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108

